

# AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt elke Woensdag en Zaterdag  
Abonnementsprijs voor het gebiedsdeel  
fl. 2.— per kwartaal bij vooruitbetaling.

Redactie: St. Elisabeth's Gasthuis Tel. 292  
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550  
Uitgever: W. J. A. Donders.  
Drukkerij van het Vicariaat.

Voor het Buitenland fl. 10.— per jaar  
Afzonderlijke nummers fl. 0.10



DE JONGSTE OPNAME VAN H. K. H. PRINSES BEATRIX. (Foto F. Ziegler, Den Haag.)

## Bonaire in 1632

Wie St. Kitts, het oude Liagmuiga of het „Vruchtbare eiland“ bezoekt, mag niet nalaten een uitstapje te maken naar Bremstone Hill, waar hij de goed onderhouden ruïnen zal aantreffen van machtige verdedigingswerken die in een veelbewogen tijdperk der 18de eeuw door de Engelsen werden aangelegd en sedert de Krimoorlog weer verlaten werden. De 10 mijlen lange weg, die van Basse-Terre uit langs de Zuidkust van het eiland daarheen voert, komt op 3 mijlen afstand van Bremstone Hill langs St. Thomas-church, een typisch Engels Kerkje. Het is de moeite waard daar zijn tocht te onderbreken om het landelijk kerkje en het daarvoor liggend kerkhof te bezoeken. Onder de oude grafmonumenten trekt vooral één de aandacht, n.l. dat van Sir Thomas Warner, den eersten Gouverneur van het eiland, die aldaar de 10de Maart 1648 ter ruste werd gelegd. Aan het lange opschrift ontbreken enkele woorden. Wie de tekst voluit wil lezen gaat het kerkje binnen, waarin hij op de linkerzijwand een koperen plaat aangebracht vindt, waarop de volledige tekst te lezen staat. Deze Sir Thomas Warner is de grondlegger van het Brits Koloniaal bezit in de Caraïbische Zee. Hij landde in 1623 op het eiland, keerde, toen hij zag, dat hij kans van slagen had, reeds spoedig naar Engeland terug om kolonisten en krijgsvolk aan te werven, waarmee hij in 1625 opnieuw op St. Kitts landde, thans voorzien van een Charter van den Graaf van Carlisle, aan wien dit eiland alsmede de meeste andere der nog niet door Spanje bezette eilanden in de Caraïbische Zee door Karel I waren toegewezen.

Op de dag van de aankomst van Warner, landde daar ook d'Esomambuc, een Fransman, van Dieppe afkomstig, met een aantal kolonisten. Men kwam tot een accord en evenals op St. Maarten Frans en Hollanders zich naast elkaar vestigden, zo deden nu ook Frans en Engelsen op St. Kitts. Voorlopig leverde dit geen moeilijkheden op. Integendeel. Ze hadden elkaars hulp nodig tegen de oorspronkelijke bewoners, de Caraïben, die een vijandelijke houding begonnen aan te nemen.

Het kwam weldra tot een treffen, waarbij de Caraïben, die niet over vuurwapenen beschikten, het onderspit moesten delven. Een vreselijk bloedbad werd onder hen aangericht en de weinigen, die daaraan ontkwamen, werden in zee gedreven.

Kort daarop hadden Engelsen en Frans elkaars hulp andermaal nodig om zich tegen een andere vijand te verdedigen. De Spanjaarden namelijk, die als eerste ontdekkers de oudste rechten op dit eiland hadden, kwamen in 1629 met een vloot van 32 schepen opdagen om de vreemde indringers te verjagen. Dit lukte maar half. Wel is waar werden de Engelsen en Frans verlagen en moesten de meesten hunner tijdelijk elders een goed heenkomen zoeken, doch na het vertrek der Spaanse

vloot, die geen bezetting kon achterlaten, wisten de verspreide kolonisten elkaar weer te vinden en zetten zij het door dit avontuur onderbroken werk der kolonisatie weder voort.

Het was in dit tijdvak, dat St. Kitts bezoek kreeg van het eskader van Admiraal Maarten Thyssen, dat in de nacht van 19 op 20 Juni 1632 de baai van St. Maarten verliet om koers te zetten naar St. Kitts.

Op St. Maarten had men waarschijnlijk geen voldoende watervoorraad kunnen opdoen voor de lange reis naar het vaderland. Op St. Kitts dacht men beter klaar te komen. De schepen liepen vóór de wind om Sandy Point en kwamen vervolgens onder de zuidkust van het eiland, waar men verplicht was in Oostelijke richting tegen de passaat op te loeven, om een goede ankerplaats te bereiken.

Op een open zee vóór het Franse gedeelte lagen enkele schepen voor anker, waarop aangestuurd werd. Daar aangekomen, bleek echter, dat in de nabijheid van de ankerplaats geen drinkwater te vinden was. De tocht werd dus voortgezet en aldoor oplopend bereikte men het Engelse gedeelte, waar drie Engelse schepen op de zee geankerd lagen en waar drinkwater in overvloed kon aangevoerd worden.

De 23ste Juni werden alle watervaten op de verschillende schepen gevuld.

Daags daarna werd druk ruilhandel gedreven met de Engelse kolonisten en konden de onzen zich ruimschoots van tabak voorzien. Warner was met de tabakscultuur begonnen en had blijkbaar succes.

Weldra werd tabak een belangrijk uitvoerartikel van St. Kitts. Richshoffer laat zich niet uit over de kwaliteit van de ingevulde tabak. Waarschijnlijk stelde de bemanning der vloot geen hoge eisen ten aanzien van hun rook- of pruimateriaal. Het staat echter vast, dat tabak van St. Kitts op de duur geen opgang heeft kunnen maken; de tabakscultuur is althans in latere jaren te niet gegaan en vervangen door suiker, katoen en voedingsgewassen, als yams, sweet potatoes, cassave, etc.

De 25ste werd Gouverneur Warner door den Admiraal officieel aan boord van zijn schip ontvangen „und nach bestem Vermögen tractiert“, terwijl tijdens de maaltijd ter ere van den hogen gast een aantal schoten werden gelost. In de nacht daaraanvolgende ging men weer onder zeil om in Zuid-Zuidwestelijke richting te vertrekken. Waarheen?

De schepen waren nog niet geheel afgeladen en er was nog ladingruimte gereserveerd voor een ander in die dagen de maaltijd ter ere van den hogen gast een aantal schoten werden gelost. In de nacht daaraanvolgende ging men weer onder zeil om in Zuid-Zuidwestelijke richting te vertrekken. Waarheen?

zijn op Tortuga, dat niet door de Spanjaarden bezet was, zich van het nog ontbrekende verhout te voorzien, hoewel Richshoffer dit niet uitdrukkelijk vermeldt.

Na deze mislukte poging, waaraan men 2 dagen kwijt raakte, werd de reis in westelijke richting voortgezet langs de Roques- en Aires eilanden, die Richshoffer uitdrukkelijk vermeldt, in de richting van Bonaire, waar het generaalschip „Amsterdam“, waarop de schrijver van het journaal, zoals bekend is, ingekwartierd was, de 4de Juli 1632 op de open zee aan de westkant van het eiland voor anker kwam. Bij aankomst van de „Amsterdam“ lag er het admiraalschip al met 8 schepen en 2 fluiten, wier bemanning druk bezig was met verhout, dat wegens de eigenaardige groei van stam en takken, ook wel stokvishout genoemd werd, te kappen en aan boord te brengen. Onze Benedenwindse eilanden, alsmede de eilanden Margarita en Tortuga waren destijds dicht begroeid met verhout (Haematozylon Brasiletto) of palo brasil, zoals het thans nog in onze volkstaal genoemd wordt.

In die tijd had dit hout zeer zeker een aanzienlijke handelswaarde, hetgeen wel hieruit blijkt, dat het nog lonend werd geacht, dat een eskader als dat van Admiraal Thyssen, na het verlaten van St. Kitts zo'n grote omweg kon maken om een betrekkelijk kleine hoeveelheid van dit artikel te kunnen meenemen naar het vaderland.

Daags na aankomst op Bonaire, dus op 5 Juli werd een afdeling van 50 man van de „Amsterdam“ aan land gezet om schepen te vangen en aan boord te brengen. Ze brachten ruim 50 stuks mee, benevens een kalf, dat wel zeer mager was, maar toch tamelijk goed smaakte. De schepen werden onder de verschillende schepen van het eskader verdeeld, geslacht en nog dezelfde dag met smaak verorberd.

Op 6 Juli werden weer 40 stuks aan boord gebracht en afgemaakt en hetzelfde gebeurde ook op de volgende dagen tot en met 11 Juli. Men ging daarbij op zeer slordige wijze te werk. Het vlees werd gekookt en gebraden en vervolgens met de schepelingen verstrekt en wel in die mate, dat na afloop van de maaltijd meer vlees over boord werd geworpen, dan in normale tijden van het rantsoen van het hele maand bedroeg.

Richshoffer voegt er nog aan toe, dat bovendien veel schepen werden neergeschoten, die men zich niet eens de moeite gaf aan boord te brengen.

Of nu die schepen eigenaars hadden? Zeer zeker was het eiland bewoond. Kuden schepen kunnen op Bonaire niet bestaan, als er geen personen zijn, die ze verzorgen, en van drinkwater voorzien. De schepelingen konden echter geen contact met de bewoners krijgen. Dezen waren vermoedelijk wel eens meer met de plunderende en niets onziende bemanningen van schepen in aanraking gekomen en hielden zich blijkbaar schuil. Als wij van de bewoners onzer 3 Benedenwindse eilanden spreken van de tijd vóór de komst der Spanjaarden, dan denken we in de allereerste plaats aan Indianen. Vast staat ook dat de Indianen zich ook

tijdens het bestuur der Spanjaarden wisten te handhaven, hetgeen zij vooral te danken hadden aan hun vreedzame natuur, waardoor zij zich gunstig onderscheidde van de Caraïben, die de andere kleine Antillen bewoonden en die in de meeste gevallen het treurig lot ondergingen, als die van St. Kitts.

Toch is het niet waarschijnlijk, dat Indianen de eigenaars waren van de schepen, die door de bemanning van onze schepen aan boord gebracht werden. Richshoffer spreekt niet van Indianen, als eigenaars van de schepen, maar wel van Bandieten, die in groten getale volgens inlichtingen, die hij uit betrouwbare bron heeft, op dit eiland voorkomen. Het is nu maar de vraag, wat we onder dit woord Bandieten te verstaan hebben.

In zijn reisbeschrijving heeft Richshoffer het meermalen over eilanden, die door Bandieten bewoond zijn. Als zodanig noemt hij San Antonio en San Vicente van de Kaapverdische Eilanden onder de kust van Africa, en Margarita en Bonaire onder de kust van Venezuela. De geleerde S. P. l' Honoré Naber, die de uitgave van de Reisbeschrijving van Richshoffer verzorgde en van aantekeningen voorzien heeft, merkt telkens bij het woord bandieten op, dat Richshoffer het verkeerd gebruikt. Bedoeld is bandidos en niet bandidos.

En onder bandidos, hebben we volgens denzelfden geleerden Heer l' Honoré Naber, die de voetnoten in het Duits geeft, te verstaan Verbannte, d.i. bannelingen of m.a.w. verbannen of uitgewezen misdadigers. In zoverre is dus de naam, die Richshoffer hun geeft, juist, dat de bandidos wel zonder uitzondering bandieten geweest zullen zijn.

Uit een en ander zou men dus moeten besluiten, dat Bonaire in de tijd van het Spaans bestuur (dus vóór 1634) als strafkolonie zou gebruikt zijn van misdadigers, waarvan men zich op Curaçao, en mogelijk ook in Venezuela wenste te ontdoen. Wat daarvan te geloven?

Zoals ik boven zei, had Richshoffer zijn inlichtingen uit betrouwbare bron. In verband hiermee meen ik ook nog te moeten opmerken, dat het heel gewoon was, dat tijdens de Spaanse overheersing op al de kusten van Zuid- en Midde-America en Mexico overal eilanden werden aangetroffen, waarheen de ergste misdadigers verbannen werden.

Nadat Richshoffer vermeld heeft, dat het aantal deportés op Bonaire groot is, voegt hij er nog bij, dat zij verplicht waren ieder jaar enkele honderdduizenden schapenhuiden te leveren. Het lijkt geen twijfel, dat de levering van zoveel huiden in die tijd wel niet mogelijk zal geweest zijn, dat getal is beslist overdreven; maar toch wijst het groot aantal schapen, die men in korte tijd en op een betrekkelijk klein gedeelte van het eiland had buitgemaakt, er op, dat de schapen op grote schaal werden gefokt.

Van geiten spreekt Richshoffer helemaal niet. Uitdrukkelijk vermeldt hij nog, dat te vergeefs naar fruit gezocht werd. Doch ook trof men een plaats aan om zijn dorst te lessen. Langs het strand bewonderde hij de fraaie koraalformaties, die vrij diep in het heldere water in de vorm van boompjes groeiden.

De 12de Juli maakte men zich gereed voor het vertrek, toen er nog 2 Franse schepen op de zee verschenen en daar ankerden. In de avond ging het Hollandse eskader onder zeil en werden bij het vertrek enige schoten ten afscheid gewisseld met de Franse schepen.

Wij zullen het eskader nu niet verder op zijn tocht naar het vaderland volgen. Genoeg zij het hier nog aan toe te voegen, dat het nog een paar maal een ontmoeting had met den vijand (de Spanjaarden). Bij een dier gelegenheden hadden de onzen het verlies van 24 man, doch van geen enkel schip te betreuren; en bij de andere ontmoeting werden 3 schepen met rijke buit genomen. Een zware storm die 2 dagen aanhield, bedreigde het eskader met algehele ondergang, doch ook aan dit gevaar ontkwam men en op 5 November, dus bijna 4 maanden na het vertrek van Bonaire werd het anker geworpen op de ree van Texel.

Alvorens te eindigen nog dit: **Bandidos** is Portugees en in verband hiermee wil de ik opmerken, dat er opvallend veel Portugees woorden in het journaal van Richshoffer voorkomen. Dit valt niet te verwonderen, als men weet, zoals ook S. P. l' Honoré Naber terecht in de voorrede van de uitgave der **Reisbeschreibungen von Deutschen Beamten und Kriegseleuten im Dienst der Niederländischen West- und Ost-Indischen Compagnien** aanmerkt, dat het Portugees de taal was van de zeevaardenden in die dagen. Het Portugees was ook de voertaal op de kusten van Africa; de taal niet alleen van den Zeeman, maar ook van den handelaar; de taal waarvan deze

**Voor Uw inboedel**

een brandverzekeringsspolis van „de Nederlanden“ van 1845.

**Voor Uwe waarde-papieren**

en kostbaarheden

een safe-loket

**Voor Uwe reis-bagage**

een reisverzekeringsspolis van de „Europeesche“ of van de „Binnenvaart“.

Wendt U zich telefonisch of schriftelijk, dan wel persoonlijk, tot ons.



HOLLANDSCHE  
BANK-UNIE N. V.

Kantoor Willemstad.

zich bediende ook in zijn handelsrelaties met de inboorlingen; de taal ook van den slavenhandelaar en van de slaven-schepen, die hun transporten van de kust van Guinea overbrachten naar Brazilië, Cuba, Cartagena, Curaçao etc.; de taal dus die de arme slaaf van de dag af dat hij van zijn vrijheid beroofd onder bewaking van Portugees sprekende wachters in een slavendepot op de kust van de Oceaan, ontscheept werd het meest te horen kreeg. Licht het nu niet voor de hand, daaruit te concluderen, dat het Portugees of ten minste een geradbraakt Portugees, de grondslag moest worden van het Papiaments, dat geleidelijk de omgangstaal ging worden van onze gekleurde bevolking.

Een feit is het, dat de slaven, doorgaans van verschillende streken in Guinea afkomstig, elkaar in hun Afrikaanse dialecten niet verstonden en derhalve wel gebruik moesten maken van een gemeenschappelijke taal, die zij het meest te horen kregen en waarvan zij onbewust reeds voor hun ontschepping alhier veel

woorden en uitdrukkingen, zij het dan in primitieve vorm, hadden overgenomen.

Het lijkt geen twijfel of de invoering van het Portugees element in de volkstaal gaat terug tot de aankomst der eerste Slaventransporten in het midden der 17de eeuw. In de 18de eeuw heeft het Portugees element in het Papiaments ongetwijfeld een versterking gekregen toen Portugees Israëlitische kooplieden zich in dit gebiedsdeel kwamen vestigen.

Dat het Portugees element in latere jaren n.l. in de 19e en 20ste eeuw enigszins is teruggedrongen en vervangen door Spaanse woorden, leidt geen twijfel; maar daaruit volgt nog niet, dat alles wat op Spaans gelijkt, ook van Spaanse herkomst is. Men bedenke, dat in beide talen, Portugees en Spaans, veel woorden volkomen aan elkaar gelijk zijn en dus ook veel woorden in onze volkstaal, die van het Spaans schijnen af te stammen, in de grond van Portugees herkomst zijn.

Fr. M. Radulphus.

## ALGEMEEN POLITIEK OVERZICHT

Het is een haast wonderbaar geduld, wat de Engelse Ministerpresident aan de dag legt bij het bombarderen van Engelse schepen. We zouden haast kunnen spreken van een decimeren van de Engelse vloot. En toch kan het zo niet blijven doorgaan, dat begrijpen behalve Engeland ook Italië en Franco. En daarom vermoedt men dat de belangrijke onderhandelingen, die deze week gehouden zijn in Rome tussen de Engelse ambassadeur en Graaf Ciano, tot onderwerp hebben gehad deze bombardementen. Franco zelf heeft ook al voorstellen gedaan om een haven aan te wijzen buiten gevechtzone en noemde daarvoor Almeria en vermoedelijk is de Engelse vertegenwoordiger in Burgos juist daarvoor deze dagen naar Londen vertrokken, om deze aangelegenheid te bespreken.

De bombardementen op Spaanse steden zijn ook nog een onderwerp van bespreking, maar intussen is Barcelona al weer van uit de lucht bestookt geweest.

En dan hebben we nog de brandende kwestie van Spaanse vrijwilligers. Op 5 Juli zal de non-interventiecommissie in plenum bijeenkomen en ofschoon de laatste berichten wel melden, dat alle regelingen voor de terugtrekking nog niet in kunnen en kruiken is; men zal toch wel enige hoop hebben, dat dit voordien gebeuren zal. Over het succes zelf dezer non-interventiebijeenkomst zullen we ons nog maar niet blij maken, alvorens we de vrijwilligers uit Spanje weg zien trekken. Dan zullen ook weer een 900 Nederlanders uit Spanje terugkeren, want enkele Nederlandse vrijwilligers hebben medegedeeld, dat dit het aantal is van Nederlanders, die bij de elfde brigade zijn ingedeeld o.a., zijn daaronder nog enkele muiters van de Zeven Provinciën.

Omtrent het Spaanse gevechtsfront

zelf wordt niet veel nieuws medegedeeld. De opmars tegen Valencia, die enkele weken geleden met groot offensief was ingezet, is vrijwel vast gelopen en in de laatste veertien dagen is het Francoleger slecht 12 K.M. opgeschoten.

Aan het front van het Verre Oosten zijn de strijdende partijen ook nog niet op verhaal gekomen van de grote overstromingen der Chinese rivieren. Bovendien is ook Japan zelf door grote natuurrampen geteisterd en hebben orkanen, regens en aardbevingen aan het toch reeds verarmde land grote materiële schade berokkend en alleen in Tokio en Yokohama zijn 81 personen bij deze rampen omgekomen, terwijl duizenden dakloos zijn.

In welk een rare wereld we leven, blijkt ook uit de berichten uit het Chacogebied. Daar hebben enkele jaren geleden Bolivia en Paraguay oorlog gevoerd en deze oorlog werd beëindigd zonder vredesonderhandelingen. We weten nu niet wie op het lumineuse idee kwam, dat een oorlog door een vrede moet gesloten worden. In alle geval is dat enkele weken geleden gebeurd en nu juist komen weer uit dat Chacogebied alarmerende berichten over strijd en onrust tussen beiden landen.

Waar Nazis zijn, zijn ook kwesties. En zo zijn deze dagen in het Memelgebied weer ernstige opstootjes geweest door de houding, welke de Nazis aannamen tegenover een vreemd schip; waarna de bemanning toen eenvoudig de brandspuit op de menigte zette. De Lithauense politie moest bij de daarbij ontstane rellen optreden.

En dan de kwestie in Oostenrijk. De berichten staan onder sterke censuur, en alle geruchten worden tegengesproken. De Oostenrijkers zouden helemaal niet



ontevreden zijn over de Anschluss en de posten in de regeringskringen die aan Duitsers zouden gegeven zijn. Wel, zo wordt er van Duitse zijde toegegeven, zijn er enkele moeilijkheden om de vroegere clandestiene Nazibonden in de wettelijke in te schakelen en in verband hiermee zal ook wel staan het bericht, dat er een groot aantal arrestaties zijn verricht onder de leden der stormtroepen.

Voor de Joden wordt de toestand in het Duitse Rijk hoe langer hoe hachelijker. Behalve het groot aantal arrestaties is hun dezer dagen aangezegd, dat iedere Jood moet opgeven al zijn hebben en houden, bezittingen, inkomsten enz. Welk doel men hier bij heeft, wordt niet medegedeeld; maar een goed doel zal het zeker niet zijn.

Volgens een mededeling van de gow-leider Buerekel zou Schuschnigg nog altijd z.g. in bescherming zitten. De Duitsers hebben natuurlijk wel wat anders voor, als Schuschnigg te beschermen. Buerekel zeide trouwens ook dat hij als misdadiger terecht zal staan. Voor welke misdaad?

In de Daily Herald schreef dezer dagen een speciale medewerker: Het geheime dossier van Schuschnigg met bijzonderheden over het onderhoud te Berchtesgaden, vertrouwelijke brieven van Hitler en tal van andere documenten, is te Londen aangekomen, medegebracht door Schuschnigg's vriend Zernatto, den oud-staatssecretaris voor culturele zaken.

Van deze documenten werpen enkele een bijzonder licht op de Duits-Italiaanse betrekkingen. Een ervan, ondertekend door een hogen Duitsen functionaris, geeft de nazi's in Tirol order, "zich voor het ogenblik van iedere propaganda te onthouden", doch kondigt aan, dat nieuwe instructies zullen worden gegeven na de inlijving van Oostenrijk door Duitsland.

Een van de vier brieven van Hitler, die zich in het dossier bevinden, is bijzonder bezwarend. Deze brief, die vóór de gebeurtenissen in Oostenrijk geschreven is, zegt, dat het uur der bevrijding nadert. Hij bevat zinspelingen op de kaart van Oostenrijk en Tsjechoslowakije, die bij het „verzoeningscomité" is gevonden, en op de druk, die op Tsjechoslowakije moet worden uitgeoefend, ingeval de positie der Sudetenduitsers Duitse inmenging zou vereisen.

Men vindt er tenslotte documenten onder, die volgens de instructies van Von Papen zijn opgesteld, waaronder een plan voor industriële penetratie in geheel Oost-Europa, Hongarije, Zuid-Slavie en Griekenland, waarin de reeds behaalde resultaten zijn aangegeven.

Ondanks de officiële Duitse tegenspraak blijft de Daily Herald gewag maken van het geheime dossier van Schuschnigg. Het blad meldt thans, dat Bosch, een vriend van Schuschnigg, thans naar New York zal gaan om bij de Amerikaanse katholieke organisaties steun te zoeken voor den gewezen bondskanselier.

Het blad weet voorts te melden, dat Zernatto, die erin geslaagd is Oostenrijk met het dossier te verlaten, op het ogenblik onder een valse naam in Italië vertoef en in nauw contact staat met Mussolini, die zich bijzonder zou interesseren voor de onthullingen, die het dossier bevat over de bedrijvigheid der nazi's.

Wanneer dit waar is kunnen we wel begrijpen waar de schoen wringt.

En dan ten slotte de kwestie van de Tjecho Slowaakse minderheden. Daarover is men aan het onderhandelen, zoals onze lezers weten en dezer dagen heeft President Benes medegedeeld, dat binnen enkele weken de oplossing mag verwacht worden.

## UIT DE INTERNATIONALE PERS.

### DIEP TREURIG.

De „N. Tibb. Cour." schrijft:

Op de bijeenkomst van de Raad van de Internationale Unie der katholieke Pers te Boedapest werd leedwezen uitgesproken dat dr. Friedrich Funder, vroeger hoofdredacteur van de Weense Reichspost, niet aanwezig kon zijn.

Inderdaad — de Duitse katholieken mochten het Eucharistische Congres niet bezoeken. Een vervolging ter wille der rechtvaardigheid, zoals er in de loop der tijden duizend andere zijn geweest en meer.

Men kan niet zeggen dat de niet-katholieke pers — buiten het rijk van Hitler — heel veel werk van het Eucharistisch Congres heeft gemaakt. Aan congressen van minder betekenis schenkt men graag meer aandacht.

Maar helemaal heeft men deze wereldgebeurtenis in de geestelijke orde, — maar ook in de stoffelijke en politieke, — niet verwaarloosd.

Er zijn berichten gegeven en foto's opgenomen.

Des te droeviger doet het aan dat men het blad, waarvan dr. Funder vroeger leiding gaf, moet betrappen op het totaal verwijzen van het Eucharistisch Congres, in het nummer zelf waarin een „achtsteitige Beilage" een bijblad van 8 pagina's — aan Hongarije, het land der Kroon van den H. Stephanus is gewijd.

Quantum mutatus ab illo — welk een verandering en welk een vernedering voor de Katholieke Duitsers, bijzonder ook die van de Oostmark, cidevant Oostenrijk.

Wij weten dat de pers in Duitsland volkomen onvrij is en zogenaamd gelijkgeschakeld. Men doet, als men gedwongen is, wat men kan. Maar het blijft treurig en droevig een eens kloek katholiek blad zulk een dwang te zien opgelegd.

## Wanneer vergift uw nieren beschadigt en uw blaas irriteert.

Verwijdert het met f 0.75.

Gaat heden nog naar de apotheek en koopt dit veilige diuretische; het werkt onmiddellijk — vraagt om Haarlemmer Olie capsules van het merk „MEDALLA DE ORO" (Gold Medal) en begint onmiddellijk uw nieren te reinigen om de vuile stoffen vol zuren en vergift te verwijderen.

Op deze wijze brengt men activiteit in de nieren, maakt men een eind aan de irritatie aan de blaas, die dikwijls de oorzaak zijn dat de afvoer weinig, pijnlijk en brandend is en tevens van slechte nachten.

Denkt er wel aan, dat dikwijls de nieren gereinigd moeten worden evenals dat het geval is met de ingewanden en als de nieren zwak zijn voelt u deze verschijnselen: Een of twee keren 's nachts wakker worden, oöpgijn, kramp aan de voeten, rugpijn en transpireren in de handen.

Let wel, dat U Haarlemmer Olie capsules ontvangt van het merk „MEDALLA DE ORO" — de echte — de ingrediënten komen vanuit Haarlem, Holland. De prijs is laag (f 0.75). U zult de gewenste resultaten verkrijgen.

5

### HET KATHOLICISME IN AMERIKA.

Een verblijvende bloei valt te constateren

Het onlangs gepubliceerde „Official Catholic Directory" voor het jaar 1938 (verschenen bij de firma Kennedy & Zn. te New-York) bevat de nieuwste statistieken over het Katholicisme in de Verenigde Staten van Noord-Amerika.

Het aantal Katholieken in de Verenigde Staten, met inbegrip van Alaska en de Hawaii-eilanden, bedraagt thans 21.415.460 zielen, ofwel 492.326 meer dan in het jaar 1936; de toename van het aantal Katholieken is in procent lager dan het jaar tevoren.

In de loop van de laatste tien jaar is de totale Katholieke bevolking gestegen met 1.762.411 zielen en in de loop der laatste twintig met 4.035.157 zielen.

Het aantal personen, dat in het afgelopen jaar 1937 overging tot de Katholieke Kerk bedroeg 62.696, ofwel 634 meer dan het jaar tevoren.

In het afgelopen jaar werden in de Verenigde Staten drie nieuwe kerkprovincies opgericht (drie nieuwe aartsbisdommen en vijf nieuwe bisdommen), hetgeen vanzelfsprekend grote veranderingen in de indeling van het kerkelijke territoriaal gebied met zich bracht.

In de Verenigde Staten zijn op het ogenblik 19 aartsbisdommen, 93 bisdommen, 2 aartsbischoppen en 1.049 bisschoppen. In totaal zijn in de Verenigde Staten werkzaam 132 bisschoppen (kardinalen, aartsbischoppen en bisschoppen) waarvan er 115 tot de reguliere geestelijkheid behoren.

Het totaal aantal priesters bedraagt 32.668, hetgeen een vermeerdering betekent van 1019 tegenover het jaar tevoren.

Deze geestelijkheid oefent haar bediening uit in 18.428 kerken en missiekerken. Het aantal seminaria, waar 15.984 seminaristen op het heilig priesterschap worden voorbereid, bedraagt 206 (vorig jaar 205).

Wat het onderwijs betreft, beschikken de Katholieken in Amerika over 193 colleges voor jongens en 676 colleges en inrichtingen voor onderwijs voor meisjes en 1306 bisschoppelijke en particuliere instellingen van middelbaar onderwijs.

Het aantal lagere scholen is gestegen van 7445 tot 8028; deze lagere scholen worden in totaal bezocht door 2.101.376 leerlingen.

In het afgelopen jaar werd wederom een nieuw weeshuis geopend; het aantal weeskinderen, dat in de Katholieke instellingen werd verpleegd, daalde tot 39.545.

Verder beschikken de Katholieken van Noord-Amerika over 168 gestichten voor ouden van dagen, 684 ziekenhuizen (12 meer dan het jaar tevoren).

### HET LAATSTE SCHIP VAN DE PAUSELIJKE VLOOT.

Op 11 Augustus 1859 bezocht Kardinaal Wiseman in Blackwell het daar voor den Paus gebouwde oorlogsschip „Immacolata Concezione". Over het lot van dit laatste schip van de Pauselijke marine meldt de „Tablet" het volgende:

Reeds in het jaar 1755 waren met kanonnen toegeruste fregatten in Engeland aangekocht voor de Pauselijke vloot, en in 1842 en 1846 werden op de Theems kleine schepen voor de kerkelijke Staten op stapel gezet. Een vroeger Engels oorlogsschip, dat door de Fransen was buitgemaakt, werd door Napoleon I na de ondertekening van het Concordaat aan Paus Pius VII ten geschenke gegeven. Maar de stoomcorvet „Immacolata Concezione" van 626 ton was het grootste en meest moderne schip van de Pauselijke Vloot, en de proefvaart had heel wat opzien gebaard. Het schip werd bestemd voor vlaggeschip van de vloot en tevens particulier jacht van den Paus.

Het in Civitavecchia gestationeerde schip „Immacolata Concezione" was niet in de strijd gewikkeld van 1860; het diende veel meer tot bescherming van de vissersij der Pauselijke Staten en voor buitengewone plechtigheden, terwijl de eveneens in Engeland gebouwde stoomboot „S. Paolo" door de blokkade van de Piemontese schepen in de Adriatische Zee wist heen te dringen. Tijdens de lange en angstige maanden voor Mentana in het jaar 1867 hadden de „Immacolata Concezione" en de „S. Pietro" tot taak, de kust te beschermen tegen een even-

tuele landing van Garibaldi. Bij de oven-gave van Civitavecchia in September 1870 werd de „Immacolata Concezione" door een bijzondere bepaling van het capitulatie-verdrag van de algehele inbeslagname van het Pauselijke oorlogsmateriaal uitgezonderd. Vergeten bleef het schip daar liggen, als de enige overlevende van een verdwenen vloot.

In het jaar 1877 koos het schip opnieuw zee; de Paus had het schip gegeven aan den Fransman P. Baudrand, die in de haven van Arcachon een school voor zeekadetten had opgericht, om het eventueel als schoolschip te gebruiken. In het jaar 1883 werd het schip aan een Engels reder verkocht, die het omdoopte in „Gitana" en het voor handelsdoeleinden gebruikte. Tot 1895 voor het onder Britse vlag maar werd toen verkocht aan een firma in Algiers om onder de naam „Loire" tien jaar lang de Middellandse Zee te bevaren.

Toen in Januari 1905 bekend werd, dat de boot „Loire" door brand vernield werd, waren er maar weinigen die zich herinnerden, dat deze boot eens de prachtige „Immacolata Concezione" geweest was, het laatste vlaggeschip van een marine, die acht eeuwen bestaan heeft.

## CURACAO.

### VOORWAARDEN

voor vergunning bestuurders autobussen en huurauto's.

Geen vergunning wordt verleend aan hen:

die de leeftijd van 21 jaren niet bereikt heeft en niet in het bezit is van:

a. een geldig rijbewijs; b. een verklaring afgegeven door de Commissie voor Veilig Verkeer, aantoonende dat hij met gunstig gevolg een door de Commissie georganiseerde Verkeerscursus heeft gevolgd;

c. een bewijs van goed gedrag, af te geven door het Hoofd der Politie.

De geldigheidsduur der vergunning eindigt op de 1ste Juli, volgende op de dag der afgifte en wordt daarna steeds voor een jaar verlengd, waartoe telken jare tussen 15 Juni en 1 Juli gelegenheid bestaat aan het Hoofdbureau van Politie, Kamer 10.

Voor de na 1 Juli 1938 te verlenen vergunningen wordt vereist dat de verklaring door de Commissie voor Veilig Verkeer af te geven niet ouder is dan 1 jaar.

Deze eis geldt niet bij het verlenen van vergunningen aan personen die reeds vroeger in het bezit van een vergunning waren, mits deze niet langer dan 1 jaar haar geldigheid heeft verloren.

Indien bij het aanvragen van verdere vergunningen het vermoeden bestaat, dat de aanvrager onbetrouwbaar is, worden de eisen voor het diploma van de Commissie voor Veilig Verkeer gesteld, is de aanvrager verplicht zich te onderwerpen aan een nieuw examen.

Aan de vergunningen zullen de voorwaarden worden verbonden:

I dat daarvan slechts gebruik gemaakt wordt tot het besturen van motorrijtuigen, die:

1e. naar genoegen van het Hoofd der Politie zijn verzekerd als volgt. Voor aansprakelijkheid jegens derden:

a. tot een bedrag van tenminste f 20.000.— (twintig duizend gulden) per persoon voor zover de te vergoeden schade het gevolg is van iemands dood, verminking of kwetsing;

b. tot een totaal bedrag van tenminste f 5.000.— (vijf duizend gulden) voor zover zaakschade alleen of als gevolg van eenzelfde ongeval moet worden vergoed;

met dien verstande, dat de uit eenzelfde ongeval voortvloeiende aansprakelijkheid jegens derden tot geen hoger bedrag behoeft te zijn gedekt dan f 53.000.— (vijf en vijftig duizend gulden).

Voor aansprakelijkheid jegens vervoerde passagiers:

tot een bedrag van tenminste f 1.000.— (duizend gulden) per persoon, voor zover de te vergoeden schade het gevolg is van iemands dood, verminking of kwetsing; en voorts dat ten bewijze van een ander op de in het motorrijtuig aanwezige quantiteit der betaalde motorrijtuigbelasting, ene verklaring van den verzekerings-agent is gesteld, dat de voormelde verzekeringen zijn gesloten, met opgave van de datum tot welke de verschuldigde premie is voldaan;

2e. ten genoegen der Politie worden en blijven ingeregistreerd en geen accessoires voeren, behoudens de wettelijke voorschriften, die niet door de Politie zijn goedgekeurd;

3e. de letters of nummers bedoeld in artikel 147 der A.P.K. voeren op de door de Politie aan te geven plaats en wijze;

Art. 147 der A.P.K. luidt: Het is aan eigenaars en bestuurders van autobussen verboden deze op de openbare weg voor het aandoel te gebruiken, tenzij in de binnen- als aan de buitenzijde van de autobus duidelijke letters of nummers worden aangebracht, welke ten minste tieners het aantal zitplaatsen in staat, overeenkomende met de door de in artikel 93 bedoelde staatsrechtelijke voorschriften, te worden vervoerd.

Art. 147 der A.P.K. luidt: Het is aan eigenaars en bestuurders van autobussen verboden deze op de openbare weg voor het aandoel te gebruiken, tenzij in de binnen- als aan de buitenzijde van de autobus duidelijke letters of nummers worden aangebracht, welke ten minste tieners het aantal zitplaatsen in staat, overeenkomende met de door de in artikel 93 bedoelde staatsrechtelijke voorschriften, te worden vervoerd.

Art. 147 der A.P.K. luidt: Het is aan eigenaars en bestuurders van autobussen verboden deze op de openbare weg voor het aandoel te gebruiken, tenzij in de binnen- als aan de buitenzijde van de autobus duidelijke letters of nummers worden aangebracht, welke ten minste tieners het aantal zitplaatsen in staat, overeenkomende met de door de in artikel 93 bedoelde staatsrechtelijke voorschriften, te worden vervoerd.

Art. 147 der A.P.K. luidt: Het is aan eigenaars en bestuurders van autobussen verboden deze op de openbare weg voor het aandoel te gebruiken, tenzij in de binnen- als aan de buitenzijde van de autobus duidelijke letters of nummers worden aangebracht, welke ten minste tieners het aantal zitplaatsen in staat, overeenkomende met de door de in artikel 93 bedoelde staatsrechtelijke voorschriften, te worden vervoerd.

Art. 147 der A.P.K. luidt: Het is aan eigenaars en bestuurders van autobussen verboden deze op de openbare weg voor het aandoel te gebruiken, tenzij in de binnen- als aan de buitenzijde van de autobus duidelijke letters of nummers worden aangebracht, welke ten minste tieners het aantal zitplaatsen in staat, overeenkomende met de door de in artikel 93 bedoelde staatsrechtelijke voorschriften, te worden vervoerd.

Art. 147 der A.P.K. luidt: Het is aan eigenaars en bestuurders van autobussen verboden deze op de openbare weg voor het aandoel te gebruiken, tenzij in de binnen- als aan de buitenzijde van de autobus duidelijke letters of nummers worden aangebracht, welke ten minste tieners het aantal zitplaatsen in staat, overeenkomende met de door de in artikel 93 bedoelde staatsrechtelijke voorschriften, te worden vervoerd.

Art. 147 der A.P.K. luidt: Het is aan eigenaars en bestuurders van autobussen verboden deze op de openbare weg voor het aandoel te gebruiken, tenzij in de binnen- als aan de buitenzijde van de autobus duidelijke letters of nummers worden aangebracht, welke ten minste tieners het aantal zitplaatsen in staat, overeenkomende met de door de in artikel 93 bedoelde staatsrechtelijke voorschriften, te worden vervoerd.

## Stem af op ESTAMPAS PUEBLERINAS

Radio Caracas — YV5RA—YV5RC.

Elke Donderdag 8.30 P.M.

Echt voedsel voor sportlui.

## Cocomalt



In de sportwereld, zoals in elke levensactiviteit, winnen de sterksten de lauwerkransen. COCOMALT is om de toekomstige kampioenen te versterken: het is een versterkend middel, dat de spieren helpt ontwikkelen, dat versterkt en de levenskracht herstelt en de beenderen en het gebit krachtig maakt. Even goed van smaak als voordelig voor de gezondheid, het bevat niet alleen de kinderen, maar ook de ouderen. Het is werkelijk een voedzame en degelijke drank..... de drank voor 't gehele gezin. Neem vandaag nog proef.

Cocomalt is vol van voedende bestanddelen onvermijdelijk voor allen. Het bevat calcium fosfor en vitamines D; ijzer voor het bloed en koolhydraat, dat een bron van energie is; lactosa, maltosa, glucosa en sucrosa.



Agenten: HUBERT SALAS & Co.

5 Willemstad — Curaçao, N.A.

worden vervoerd, geschiedt kosteloos.

4e. aan de binnenzijde voorzien zijn van het nummer vermeld op de belasting-nummerplaat en wel op de plaats en de wijze door de Politie aan te geven.

(Deze voorwaarde geldt alleen voor autobussen);

5e. een afdruk van het tarief in artikel 142 sub 2 der A.P.K. voeren op de door de Politie aan te geven plaats en wijze, welke afdruk uitsluitend bezegd mag worden in en voor het motorrijtuig waartoe het kennelijk is afgegeven. (Deze bepaling geldt niet voor autobussen).

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

Art. 142 sub 2o. A.P.K. luidt: daarin op een zichtbare plaats op behoorlijke wijze bevestigd zij een duidelijk leesbare, door of namens het hoofd der Politie voor gezien getekende afdruk van het tarief der door een door Gouverneur te benoemen commissie vastgestelde vrachtprijzen, ingericht naar een door die commissie goedgekeurd model.

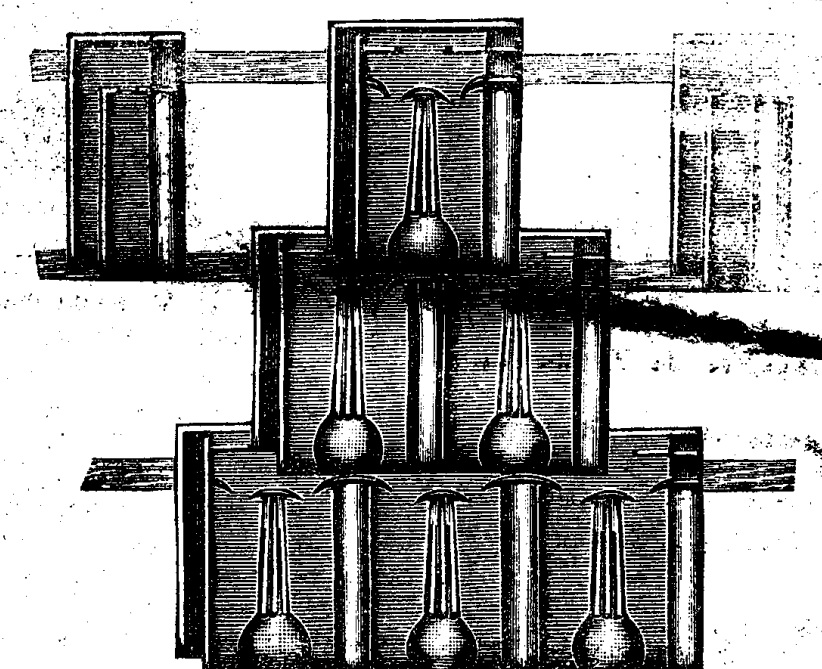


# Wanneer het leven van banden-veiligheid afhangt Is het altijd Firestone

Gedurende 19 achtereenvolgende jaren hebben de winnaars van de Indianapolis 500-mijl-race hun leven beschermt door

## Firestone Gum-Dipped Tires

ORANJESTRAAT 68. TEL. 40.



# STEEDS IN VOORRAAD

## GROOTE PARTIJEN PRIMA DAKPANNEN.

# F. VREUGDENHIL

DE RUITERKADE 36. TELEF. 339.

### Valse tanden gebruikers hebben een minder aangename adem

„Moeten meer dan eens de mond spoelen" zeggen deskundigen..... en bevelen Polident aan.

't gebit en de bridge verzamelen ingrediënten, die een minder aangename lucht verspreiden. Een vuile schuim verzamelt zich onder 't gebit. Dit schuim verzamelt ziektekiemen en ontwikkelt bacteriën. Het is zoo taai dat 't gewone afschuur n't zelden afneemt. Het schuim is elk kleine schuur waar de meeste gevallen is het resultaat een „Gebit Adem" — waarschijnlijk de meeste onaangename geur. Er is toch een volmaakt middel om valse tanden schoon en zuiver te maken zonder borstel, zuur of gevaar. Het is Polident, het poeder dat alle schuim, vlekken, ontgelingen en geur weg neemt. Maakt de adem fris; en 't gebit blijft in goede staat. Tien duizenden noemen Polident een zegen voor de welgesteldheid, geschiktheid en gezondheid. Het kost U slechts f 0.70 in elke apotheek op Curaçao en Aruba en U kunt er lang



Verhindert „Gebit Adem".

# BEKENDMAKING.

Zijne Excellentie de Gouverneur zal op Donderdag den 7den Juli a.s. geen audientie verlenen.

Willemstad, 1 Juli 1938.

De Gouvernements-Secretaris

2-1 **CRONEMEYER.**

# SCHILDERIJEN TENTOONSTELLING.

## Van 29 Juni — 8 Juli

des morgens van 10 - 12 en des middags van 3 - 6 in het Kransgebouw, Curaçaostraat.

2-1 **100 WERKEN VAN HONGAARSE SCHILDERS.**

### DIEFSTALLEN.

Als verdacht van poging tot diefstal is door de Politie aangehouden en voor onderzoek in bewaring gesteld, de 30-jarige los werkman A.

Als verdacht van diefstal met braak, zijn door de Politie aangehouden en voor onderzoek in bewaring gesteld, de 21-jarige werkster W. en de 23-jarige timmerman W.

Door den 30-jarigen wachtmeester werd aangeifte gedaan van diefstal 2 elektrische gloeilampen ten nadele de C.P.I.M. Een onderzoek naar den der wordt ingesteld.

Door den 36-jarigen constructieker L. werd bij de Politie aangegeft, dat van diefstal van een klein gelddrag uit zijn koffer. Een onderzoek is ingesteld.



## R. K. KERKEN.

**Parochiekerk Otrobanda:**  
4.45 v.m. H. Mis.  
7 v.m. H. Mis (Kindermis)  
8.30 v.m. Hoogmis met Holl. Preek.  
7 n.m. Lof  
Iedere Woensdagavond 7 uur Jongenscongregatie met Holl. Preek.

**Parochiekerk Pietermaai:**  
4.30 v.m. H. Mis.  
6 v.m. H. Mis.  
7.30 v.m. H. Mis. (kindermis, niet voor volwassenen)  
8.30 v.m. Hoogmis.  
6.30 n.m. Lof.  
Iedere Woensdagavond 7 uur Jongenscongregatie.

**Parochiekerk San Mateo:**  
4.45 v.m. H. Mis.  
6.30 H. Mis  
7.45 Kindermis  
9 v.m. Hoogmis.  
7 n.m. Lof.  
Iedere Woensdagavond 7 uur Jongenscongregatie met Holl. Preek.

**Parochiekerk Groot Kwartier:**  
4.45 Vroegmis.  
6.— H. Mis voor de Portugezen.  
7.— H. Mis voor de kinderen.  
8.15 Hoog-Mis.  
4.30 Lof.

In de week dagelijks de H. Mis om 6.30 uur.

In alle kerken gelegenheid tot Blochten: iedere Zaterdag van 4 tot 8 uur n.m.; en daags voor iedere grote feestdag.



## GRADICIMENTO.

Coe un coerazon yen di alegría nos ta expresa nos eterna gratitud na e bondadoso dokter Eloy Arends, kende a manda nos jioe SARA den Hospital San Pedro, na oenda el a keda droemi un anja largo, prome koe nos por a miré trobe den cas, yen di salud. Na dokter Harms nos ta alza nos boz di gratitud pa e percuracion koe el tabatin pa salud di nos jioe durante su permanencia den Hospital. Na reverenda zusteran nos ta rendi particularmente nos gratitud pa nan bon cuida i stimacion prestá na nos jioe un anja largo.

Nos gratitud na toer e senjoritanan di Hospital, kendenan a trata nos jioe coe paciencia i carinjo como si fuera un roeman.

Nos no por paga e duedanan sino coe oracion i ta spera di nos alma coe bon Dios, e Todopoderoso, husto den toer su hechonan, lo colma toer e bon hendenan coe Su bendicion i conserva nan salud pa por sigi juda i consola humanidad sufriente.

Sabaneta, Aruba, 30 di Junio 1938.

PEDRO NOGUERA i Eposa.

### CURAÇAO — SURINAME.

Op de eerste plaats een hartelijk welkom aan het Surinaamse team, dat waarschijnlijk hedenmorgen hier zal arriveren met de „Koningin Emma". Het is weer enkele jaren geleden, dat we Suriname hier aan het werk zagen. We herinneren ons echter nog goed, hoe wij toen hebben genoten van een paar fraaie, sportieve wedstrijden, die ons toen de indruk gaven, dat Suriname en Curaçao, wat voetbalcapaciteiten betreft, niet zo heel ver uiteenlopen.

Moge dit in de komende wedstrijden weer zo blijken, dan kunnen we immers verzekerd zijn van een drietal spannende ontmoetingen. Onnodig hierbij nog de nadruk te leggen op fair spel. Beide elftallen vertegenwoordigen bij die wedstrijden de sportlui van de beide Gebieden; zij hebben dus hun naam hoog te houden. Daar zijn we trouwens geen ogenblik bezorgd voor. De leiding beruikt bij den Heer Elfrink, dus dat is O.K.!

Over het Surinaamse team valt voor ons verder weinig te schrijven. Er lopen wel geruchten over mogelijke zwakte of dito sterkte, maar alles samen achten we het beter hier niet op in te gaan, maar ons oordeel op te schorten tot na de eerste wedstrijd.

Wat het Curaçao team betreft: wij menen dat wij in het elftal dat Dinsdagavond opgesteld is, zeker op papier het sterkste hebben wat er samen te stellen valt op het ogenblik. In de praktijk kan dit mogelijk enigszins anders uitvallen.

Wij geloven echter, dat deze mogelijkheid heel klein is, en gaan met een gerust hart de komende wedstrijden tegemoet.

Nog een woordje tot de eeuwige zondebok: Jan Publiek. Kijk eens, Jan, we zijn nu de laatste jaren heel aardig op weg te leren, wat zo ongeveer nog door de beugel kan, en wat absoluut niet past op en om een voetbalterrein. De wedstrijden tegen Argentinië hebben jou en mij geleerd, dat we het werkelijk al een aardig eindje gebracht hebben. Je herinnert je dat krantenartikel nog wel van die Argentijnse journalist, waarin je zó ge-



The five Firestone brothers all active in the tire business founded by their father the late Harvey S. Firestone, with Capt. E. V. Rickenbacker at the Indianapolis Motor Race. Harvey S. Firestone, Jr. was official referee, L. to R. — Russell A. Firestone; Roger S. Firestone; Captain Rickenbacker; Harvey S. Firestone, Jr.; Leonard K. Firestone and Raymond C. Firestone. This was the 19th consecutive year in which Firestone tires have won first honors in the great Memorial Day Classic.

prezen werd, dat je er zelf bijna verlegen onder werd, en jezelf afvroeg: „Jan, hebben ze het nu over mij?"

Ik wou maar zeggen, dat het toen duidelijk bleken is, dat je het goed meent met je goede naam en zo meer.

Zoals je weet, doe ik dat ook, en daarom wilde ik je even waarschuwen, dat je op het ogenblik voor een soort crisis staat. In de komende dagen zal het n.l. moeten blijken of die goede geestesgesteldheid van jou bij de vorige internationale ontmoetingen, zo maar een bevestiging was, of dat het werkelijk een karaktereigenschap van je geworden is.

Jan, ik zeg nog eens: je staat voor een zware crisis. Het gaat nu tussen Curaçao en Suriname, weet je wel; en die kennen elkaar zo'n beetje uit de dagelijkse omgang, op het werk en zo. Wees nu verstandig, Jan, en laat je niet verleiden. Zet desnoods de tanden op elkaar en zorg dat de Surinaamse voetballers hier weer kunnen vertrekken, met een uitstekende indruk over jou. Doe niet hatelijk, hé, en vergeet asjeblief niet, dat je de komende week een charmant gastheer behoort te zijn.

Ik had je dit niet hoeven te schrijven, Jan; en je schudt natuurlijk je hoofd bij die overdreven bezorgdheid van me. Gelij! heb je, tenminste..... Enfin, ik schrijf je dat later nog wel eens. Hou je maar goed. Voor alle zekerheid zal ik de Curaçaose Surinamers in jou naam nog vragen, om redelijk te zijn en niet of al slakje zout te willen leggen.

Ik zie je nog wel op Mundo Nobo, Jan. Breng je hele familie maar mee, dan wordt het een gezellige boel.

S. R.

#### NIEUW Vliegtuig K.L.M.

Dinsdagmorgen arriveerde op Curaçao de Kolibri en der nieuwe Lockheed's, die op de Barranquilladienst zal worden ingezet. Het toestel: dat 's morgens om acht uur van Miami was vertrokken, werd bestuurd door den heer von Ruplin.

Als enige passagier van Miami naar Curaçao had de heer D. van Nijmegen Schonegevel de grote tocht medegekaart.

#### OND MINISTER DECKERS TERUG OP CURAÇAO.

Woensdag is de Jan van Brakkel met oud Minister Deckers aan boord weer op Curaçao teruggekomen.

#### DE „HOLLAND IN NEW YORK AANGEKOMEN.

Dinsdagmorgen is te Curaçao bericht binnengekomen van de aankomst te New York van de „Holland", met kapitein Kuit, die in Mei hier uit Paramaribo aankwam en op ons eiland over zijn avontuurlijke tocht over de oceaan in zijn kleine zeilboot enkele interessante lezingen hield.

Via de Curom maakte de heer Molenkamp dit bericht bekend.

Aan kapitein Kuit onze gelukwensen.

#### OFFICIELE BEKENDMAKINGEN.

Tot tijdelijk schrijver is benoemd Clemencio Antonie Torres en werkzaam gesteld ten postkantore op Curaçao.

Tot tijdelijk inwonend verpleegster in het St. Elisabeths-Gasthuis is benoemd Mej. N. J. van de Laar.

Tot tijdelijk schrijver is benoemd H. O. Booi en werkzaam gesteld ten postkantore te Oranjestad op Aruba.

Tot tijdelijk schrijvers zijn benoemd R. Salomons en E. N. de J. van Eps en werkzaam gesteld ten kantore van de Lands Radiodienst op Curaçao.

Aan den Gouvernements-geneeskundige op Saba, H. L. Chateau is dertig dagen vrijstelling van dienst en in aansluiting hieraan vijf maanden binnenlands verlof buiten bezwaar van den Lande verleend met vergunning deze tijden in het buitenland door te brengen.

De tijdelijk schrijver B. G. Till, werkzaam op het kantoor van het Bevolkingsregister op Curaçao is overgeplaatst en werkzaam gesteld ten kantore van het Hoofd van de Dienst van het Kadaster op Curaçao.

Tot tijdelijk schrijver is benoemd A. H. de Windt en werkzaam gesteld ten kantore van het Bevolkingsregister op Curaçao.

Aan den assistent der belastingen op Curaçao E. L. Spencer is vier weken vrijstelling van dienst en in aansluiting hieraan 2 maanden binnenlands verlof verleend.

De Gouverneur heeft een door Zijne Excellentie aan Zijne Koninklijke Hoogheid, Prins Bernhard der Nederlanden verzonden telegram luidende: Curaçao biedt Uwer Koninklijke Hoogheid eerbiedig oprechte gelukwensen aan", het volgende telegram ontvangen: „Gouverneur Curaçao, Betuig Uwer Excellentie mijn oprechten dank voor gelukwensen van Curaçao... Bernhard".

De Gouvernements-Secretaris Gronemeyer.

#### ELKEN OCHTEND VERSTIJFDE VINGERS.

#### Hulpbehoevend door reumatiek.

#### Nu geheel genezen.

De Heer R. G. S. schrijft ons: „Ik had ontzettende reumatiek in mijn handen, knieën en voeten. Het was zoo erg, dat ik een stok moest gebruiken om te kunnen loopen, en 's ochtends bij het opstaan waren mijn vingers totaal verstijf. Ik gebruikte eerst tallooze pijnstillende middelen, maar het hielp niets. Totdat ik eens den raad opvolgde om Kruschen Salts te probeeren. Nadat ik één flacon gebruikt had, trad er reeds aanmerkelijk verbetering in; voordat ik de tweede flacon op had, was mijn reumatiek volkomen genezen en zij is gelukkig nooit meer teruggekomen. Dit kan ik U wel zeggen, zoowel mijn vrouw als ik raden Kruschen Salts onmiddellijk aan, wanneer wij een reumatieklidder tegenkomen."

Rheumatiek en kwalen als spit, jicht, ischias, ontstaan door een te groote hoeveelheid urinezuur in het bloed. Dit urinezuur, een der giftige afvalstoffen van het organisme, moet geregeld uit het lichaam worden verwijderd door de afvoerorganen. Indien deze om een of andere reden niet voldoende hun werk doen, wordt Uw bloed door deze giftige afvalstoffen verontreinigd. De zes minerale zouten, waaruit Kruschen Salts is samengesteld, bevorderen sterk de goede werking van Uw afvoerorganen, waardoor het gevaarlijke urinezuur zacht en volkomen uit het lichaam wordt verwijderd. Uw bloed wordt gezuiverd, de pijnen zullen afnemen en tenslotte volkomen verdwijnen. Maar gebruik dan ook trouw Uw kleine dagelijkse dosis Kruschen Salts.

No. 270.

#### JAARVERSLAG DER KONINKLIJKE OLIE.

Verschenen is het jaarverslag der Koninklijke Olie in 1937. Aan het uitgebreide overzicht, wat de Maasbode ervan geeft, ontlelen we enkele markante feiten:

„Stellig", aldus het Verslag, „kent ook de petroleumindustrie vette en magere jaren, maar wie de gang van zaken in deze industrie lang en nauwkeurig gadeslaat, kan zich niet onttrekken aan een zeker optimisme, dat zijn grond vindt in een steeds grotere productie-mogelijkheid en een steeds toenemende vraag."

„Zelfs in tijden van depressie vermindert de vraag naar petroleumproducten in het algemeen niet".

„Het afgelopen jaar, al beantwoordde het in financieel opzicht niet geheel aan de hoge verwachtingen, bracht wat wereldproductie en vraag betreft resultaten, die nog nimmer zijn bereikt".

„Een productie-toeneming met meer dan 33 miljoen ton in één jaar tijds is nog nimmer in de geschiedenis der petroleum geregistreerd".

„Europa staat nog slechts wat het petroleumverbruik betreft aan het begin van een veel belovende ontwikkelingsgang".

„Zelfs in een verre toekomst zal er geen reden zijn zich ongerust te maken over de omvang der aanwezige olie-reserven".

## KRACHTEN HERSTELD, KLIEREN VERJONGD IN 24 UREN.

Het is niet meer nodig om te lijden aan krachtverlies en lusteloosheid, zwakmemorie en ziek lichaam, zenuwachtigheid, onrein bloed, ongezonde huid, neerslachtigheid en slaperigheid, want een Amerikaans dokter heeft een vlug en gemakkelijk middel uitgevonden, om een eind te maken aan al deze moeijkheden.

Deze uitvinding is in aangename en gemakkelijk in te nemen tabletvorm verkrijgbaar, geheel schadeloos, en maakt een eind aan klieroperaties, brengt nieuwe jeugd en kracht voor duizenden.

Het werk direct op de klieren en zenuwen, maakt het bloed nieuw en rijk in Uw aderen. U kunt U weer jong en krachtig voelen in 24 uur tijd. Uw ogen schitteren en U voelt jonge kracht en sterkte.

En deze verbazende hersteller van klieren en kracht, genoemd Dr. Nixon's Vi-Tabs, is gegarandeerd. Het is door duizenden gekeurd in Amerika, en wordt nu door alle apothekers verspreid onder de garantie van succes of Uw geld terug.

Dr. Nixon's Vi-Tabs moeten U volle kracht en jeugd doen gevoelen en U 10 tot 20 jaar jonger maken, anders brengt U de ledige fles terug en U ontvangt Uw geld weerom. Een „speciale dubbel kracht" fles van 48 Dr. Nixon's Vi-Tabs kost heel weinig en de garantie beschermt U.

Als Uw apotheker het niet heeft, schrijf dan aan

DE LIMA & CO, CURAÇAO.

3.

„De gemiddelde boorkosten daalden de laatste zes, zeven jaren met 50 pct."

„De chemie is een steeds grotere rol gaan spelen bij de toepassing van verwerkingsprocédés, en onze groep heeft hiermee baanbrekend werk verricht".

„Gedurende 1937 was de gehele laadruimte van de groep (2.148.474 ton) in vol emploi".

„In 1937 werden 10 nieuwe zeeschepen aan de vloot toegevoegd en in 1938 zullen 27 zeeschepen worden afgeleverd."

„Ook na aflossing der 4 pct. guldenlening blijft onze kaspositie zeer krachtig".

„De deelnemingen in diverse Mijen, staan ver beneden de werkelijke waarde te boek".

Verder lezen we in het Verslag over onze omgeving:

#### Het bedrijf op Curaçao.

Van de reeds in het vorige jaarverslag vermelde nieuwe bouwwerken kon in dit verslagjaar een gedeelte in bedrijf worden genomen. Tevens werd besloten de verwerkings-installaties voor ruwe olie en producten uit te breiden, die gedeeltelijk ter vervanging van verouderde installaties zullen dienen, hetgeen mede een uitbreiding van diverse nevenbedrijven ten gevolge heeft. Bovendien werd besloten de opslag-capaciteit van producten uit te breiden.

Gedurende 1937 zijn drie nieuwe schepen voor het transport in de vaart gekomen. Op het ogenblik zijn nog schepen in aanbouw, welke in de loop van 1938 in bedrijf zullen worden genomen.

Ten behoeve van de employé's en arbeiders wordt een groot aantal woningen gebouwd, die in de loop van 1938 betrokken zullen worden.

#### Uitbreiding in Venezuela.

De totale productie van de mijnen, waarin onze groep geïnteresseerd is, bedroeg gedurende 't verslagjaar 10.280.903 k.g. ton, vergeleken met een productie in 1936 van 8.686.754 k.g. ton.

De algemene staking, welke reeds in het vorige verslagjaar werd gememoreerd, werd tegen het einde van 1937 opgeheven.

De ruwe-olie productie van The Caribbean Petroleum Company bedroeg in 1937 2.122.615 k.g. ton (v.j. 2.265.733).

Met de uitbreiding van de San Lorenzo raffinaderij, waardoor de capaciteit

zal worden verdubbeld, werd een aanvang gemaakt.

De ruwe-olie productie van The Colon Development Company Ltd. bedroeg in 1937 581.428 k.g. ton (v.j. 635.492).

De ruwe-olie productie van The Venezuelan Oil Concessions Ltd. bedroeg in 1937 7.576.860 k.g. ton (v.j. 5.785.529).

Het Tia Juana-veld werd in de loop van het verslagjaar in exploitatie gebracht; aan het einde van 1937 bedroeg de ruwe-olie productie van dit veld plm. 7.000 M³ per dag.

In het Bachaquero-veld waren aan 't einde van het verslagjaar 5 punten gehoord met een ingesloten productie van plm. 450 M³ per dag. Verwacht wordt, dat men dit veld in de loop van 1938 in exploitatie zal kunnen brengen.

#### MUGGEN EN RUBBER.

Is het — onder het hobbelen over een landweg of het voortrijden over beton — wel eens bij U opgezomen, dat muggen U het autorijden geheel onmogelijk zouden kunnen maken? Niet, doordat zij U in massa's overvallen, doch doordat zij in staat zouden zijn de autobanden zo duur en onbereikbaar te maken, dat het paard en rijtuig noodgedwongen zouden moeten herleven.

Hoewel het momenteel niet waarschijnlijk is, dat zoiets zal gebeuren, is het toch éénmaal bijna het geval geweest in Brazilië en het Verre Oosten, waar de meeste rubber vandaan komt, en waar ook de muggen in miljoenen zwermen.

Ofschoon er in de Verenigde Staten meer autobanden verbruikt worden dan in het overig deel van de wereld, kan er geen stukje rubber gekweekt worden en is men dus geheel op andere landen aangewezen. Dit was de reden, waarom Henry Ford in Brazilië en Harvey Firestone in Afrika grote rubberplantages aangelegd hebben.

In de prijs van elke band is een klein bedrag voor muggenbestrijding ingegrepen, zo klein, dat het bijna niet in fracties uit te rekenen is. Dit bedrag wordt door elken autofabrikant aan zijn afnemers in rekening gebracht, daar hij het zelf ook heeft moeten betalen aan de rubber-kwekers.

De eigenaar van een rubber-plantage heeft een aantal moeijkheden te overwinnen, waarvan malaria en de muggen de belangrijkste zijn. Jaarlijks sterven er in Brits-Indië nog c.a. honderd miljoenen mensen aan malaria, omdat zij te arm of onwetend zijn, om KININE te kopen.

Maar de rubber- en bandenproducenten zijn niet onwetend of arm. Zij weten heel goed, dat KININE iets kost, maar het kost heel weinig; daartegenover staat, dat de malaria en de muggen, indien zij niet bestreden worden, het gehele bedrijf kunnen lamleggen en onmogelijk maken. Vandaar die kleine onkosten-verhoging op Uw banden. Zij dient tot dekking van de kosten van een constante KININE-Campagne ter voorkoming en genezing van malaria. Want zij en ook wij weten allen, dat er slechts één uitstekend en betrouwbaar middel tegen malaria bestaat, KININE!

Volgens de Malaria-Commissie van de Volkenbond neme men ter voorkoming der malaria een dagelijkse dosis van 400 mg. gedurende het gehele malaria-seizoen en voor de behandeling een dagelijkse dosis van 1 — 1,2 gram gedurende 5 — 7 dagen. Nakuren worden niet gedaan, doch ieder recidief wordt op dezelfde wijze behandeld.

M. Ned No. 6.

#### VERNIELING.

Namens het Departement van Openbare Werken werd bij de Politie aangifte gedaan van vernieling van een wegwals. Naar den dader wordt een onderzoek ingesteld.

#### HELING.

Tegen den 38-jarigen los werkman S. is door de Politie proces-verbaal opge maakt, wegens heling van een gouden dollarstukje.

#### REGENVAL.

Voor de maand Juni 1938 wees de regemeter van het St. Thomas College 10.1 m.m. aan.

#### PASTOOR PERQUIN BEDIEND.

Volgens een telegram van Radio Holland uit Rotterdam, zou Pastoor Perquin van de laatste H. H. Sacramenten voorzien zijn.

Dit zal haast zeker zijn, de bekende oprichter van de Katholieke Radio Omroep.

#### MISSIE-NIEUWS.

16 Sept. zal de Hoog. Eerw. Pater Vicarius Zeppenfeldt van Amsterdam naar Curaçao vertrekken.

3 of 4 nieuwe Paters zullen met hem meekomen en 4 zusters voor het St. Elisabeths gasthuis.

Wacht niet langer en stort zo spoedig mogelijk op rekening „NATIONAAL DEFENSIEFONDS" bij Maduro & Cu-riel's Bank of Hollandse Bank-Unie.

## WERELD IN VOGELVLUCHT.

Tussen Duitsland en Engeland is overeenstemming bereikt, in zake de Oostenrijkse leningen.

In Wenen werden 12 ambtenaren, die aangesteld waren over geconfiskeerde

## Los Gérmenes en Los Riñones Arruinan la Salud

Sus Riñones son un mecanismo maravilloso. Dentro de ellos hay 5 millones de finísimos tubos capilares que actúan como filtros de la sangre. Cuando son atacados por Gérmenes (tal el sufre de Ardor y Micción Punzante, frecuentes Micciones Nocturnas, Dolores en las Piernas, Mareos, Reumatismo, Lumbago, Nerviosidad, Ojeras Muy Pronunciadas, Tobillos Hinchados, etc. Las medicinas ordinarias no pueden hacerle mucho bien. Lo importante es remover la causa.

Cystex fulmina la muerte de los Gérmenes en los Riñones en 2 horas y consecuentemente significa el pronto final de los trastornos de sus Riñones. En 24 horas se sentirá Usted mejor, mas fuerte que en años y en 8 días la salud le será restablecida, por completo. Cystex está garantizado para restablecerlo en 8 días o le devolvemos su dinero. Pida hoy mismo a su farmaceutico Cystex. La garantía lo protege.



#### CURAÇAO — SURINAME.

Het bestuur van de C.V.B. verzoekt ons het te willen mededelen: „De „Koningin Emma", waarmee zich het Surinaamse elftal, op weg naar hier bevindt, zal tegen alle verwachting in, eerst Maandag arriveren."

Waardoor dus het wedstrijdprogramma heel aardig in de war is. Het inmiddels reeds vastgestelde nieuwe programma drukken we hieronder af:

Dinsdag 5 Juli en Donderdag 7 Juli om kwart voor vijf; Zondag 10 Juli om half vijf.

De wedstrijd van Donderdag zal als de officiële gelden.

Wat de toegangskaarten betreft; de kaarten schuiven op. Die van Zondag 3 Juli gelden voor Dinsdag 5 Juli, en die van Dinsdag voor Donderdag.

Zij, die in het bezit zijn van kaarten voor de oorspronkelijk op Zondag 3 Juli vastgestelde wedstrijd, en zij die in het bezit zijn van een Dinsdagkaart, doch deze liever veranderd zagen in een Donderdagkaart (officiële wedstrijd) kunnen hun kaarten terug bezorgen aan de bekende adressen, waarvoor zij, ofwel het entreegeld terug ontvangen, ofwel hun kaart geruild krijgen tegen een andere."

Toch maar goed, dat de „Emma", met opzet een dag eerder van Suriname, vertrokken is, om toch maar zeker op tijd hier te zijn

S. R.

#### GELUK VAN DE KATHOLIEKEN.

Hugh Wilson, die onlangs benoemd werd tot Gezant van de Verenigde Staten te Berlijn, heeft een boek geschreven: De opvoeding van den diplomaat. Hij beschrijft daarin de indrukken, die hij opdeed in zijn lange loopbaan als gezant in Frankrijk, Portugal, Duitsland en het Oostenrijkse keizerrijk.

Om. schrijft hij: Ik behoor niet tot de Katholieke Kerk, maar wat op mij een diepe indruk maakt, is de werkdagde ijver der Katholieken en de eeuwige onveranderlijkheid der Kerk. Zij is altijd dezelfde gebleven ze was in de eerste eeuwen te midden van de ondergang der koninkrijken, der keizerrijken en van de democratiëen. Zij vermaant ook, als het nodig is, de regeerder en het is de enige macht, waarnaar men met eerbied luistert en die staat buiten en boven elke natie. De volkeren moeten naar haar luisteren, ook al schijnt dit in tegenpraak met hun eigen verlangen en zelfs ook wanneer hun regeerders niet tot de Katholieke Kerk behoren.

Dan bespreekt Wilson de zorg, die de Kerk aan de dag legde voor de religieuze kunst; hij behandelt de kathedralen van Reims en van Milaan en wijst er op, hoe de Kerk altijd de reine schoonheid heeft aangemoedigd. „Ook onder de kleinste volkeren zoeken de eenvoudige landbewoners hun kerken schoon te maken, terwijl de protestantse kerken van het vasteland van Europa alle levensloos zijn. Alleen in Groot-Brittannië heb ik in enige grote kathedralen schoonheid gevonden, maar deze schoonheid is niet het werk der protestanten geweest, maar juist van de katholieken."

Het boek van gezant Wilson sluit met deze zin vol waarheid: Gelukkig zij die in het katholicisme geboren zijn!

Beter is het een bewoonbare hut in werkelijkheid, als een kasteel in verbeelding te bezitten.

In de bekentenis onzer kleine gebreken schuilt vaak de ontkenning van onze grotere.

Wat een kind onder dwang volbrengt, schudt het met een gevoel van genot en bevrijding van zich af, zodra de dwang niet meer kan worden uitgeoefend.

Hartelijkheid is een weldaad, Waarvan ieder minnaar houdt, Doch 't meest begenswaardig Is nog steeds... een hart van goud

De eigendommen der Habsburgers in Oostenrijk zullen in hun geheel geconfiscieerd worden.





## SPORT - RUBRIEK

Officiële Mededelingen

van

"De Curaçaose Voetbalbond"

OPSTELLING VAN HET BONDSELTAL DAT OP ZONDAG 3 JULI EN DINSdag 5 JULI 1938 TEGEN HET SURINAAMSE ELFTAL ZAL SPELEN.

J. Pinedo  
(Here.)

A. J. Maduro  
(SUBT)

J. Hollander  
(RCC)

W. Leers  
(J. Hol.)

C. Bloemendaal  
(Asiento)

H. Royer  
(J. Hol.)

J. Ramirez  
(J. Hol.)

A. de Castro  
(RCC)

R. Maduro  
(J. Hol.)

Th. Boelhouwer  
(Asiento)

R. Bernabela  
(Feyen.)

Aanvoerder: A. J. Maduro

Reserves:

A. Rafaela  
J. Van Rij  
H. A. Maduro  
J. Rosina  
A. St. Jago  
J. Pieters  
E. Leonora  
C. Bosch

SUBT  
Hollandia  
SUBT  
Scherpenheuvel  
Jong Holland  
SUBT  
Jong Holland  
SUBT

Scheidrechter: H. Eifrink  
Grensnichters: 3 Juli  
5 Juli

J. Gast  
P. Tuin

W. Hagendijk  
J. Gast

Kleding: 3 Juli  
5 Juli

Oranje trui / zwarte broek  
Blauwe trui / zwarte broek

Aanvang: 3 Juli  
5 Juli

Half vijf  
Kwart voor vijf

N.B.: Het elftal voor Zondag 10 Juli zal nader worden bekend gemaakt; wijziging door het Bestuur voorbehouden.

Het Bestuur deelt mede dat voor de eerste wedstrijd de heer H. A. Dennert een beker ter beschikking stelt van het winnend elftal, terwijl de tweede wedstrijd beschouwd wordt te zijn de officiële wedstrijd om de van Slobbe-wisselbeker.

De opstelling van het Surinaamse elftal is als volgt:

Naloop  
Pique Zwakke  
Bairak Elschot Brasdorp  
Holand Landkoer Bromet Doesburg Refos  
Reserves: Wijdenbosch, Esajas Reeborg, Mohabier.

HET BESTUUR.

## Goed tegen pijn, pijn- lijkheid en rugpijn.

Als U een stijve hals hebt — Omega Olie.  
Als Uw arm stijf of pijnlijk is — Omega Olie.  
Als U last hebt van rugpijn — neem OMEGA OLIE en het wordt beter voor U OMO.

Zo is het ook het geval met gevoelige voeten, verkoudheid op de borst en welke pijn ook in Uw lichaam — zoek Uw heil in OMEGA OLIE — wijft er goed mee in. Zelfs reumathiek neuritis, ischias, zenuwpijn en lende pijn worden verjaagd door flink inwrijven met Omega Olie.

Het is de bevoorrechte wrijf-olie van kampioen-boksers, baseball- en voetbalspelers en andere sportbeoefenaars in elk werelddeel. Het kost 1.070 per fles in elke apotheek te Curaçao en Aruba.

## HET ASSIENTO VAN BARTH COYMANS.

Men weet hoe eeuwen lang werkkrachten uit Afrika naar de West zijn overgebracht. Wij hebben enigszins een beeld voor ons, van die verschrikkelijke mensentransport naar hier.

De Spaanse regering hield zich het alleenrecht voor van dergelijke transporten, doch zelf voerde zij zulk een transport niet uit. Neen, zij ging met een andere handelsfirma een contract of assiento aan, waarbij die firma met de transporten belast werd.

De Hollanders hebben er lange tijd de grootste moeite voor gedaan, opdat toch aan hen dat contract verleend werd, daar was geld mee te verdienen, morele bezwaren van hun kant schijnen er ook niet te hebben bestaan.

En werkelijk rond 1865 gelukt 't 'n zekere Barth Coymans uit Amsterdam; hij en hij alleen zal in naam van de Spaanse regering zorg dragen voor het transport en het te werk stellen van die arbeidskrachten uit Afrika. De geschiedschrijvers zien in dit feit, dat 'n Hollander zo iets wist te verkrijgen, zulk een contract van het Spaanse rijk, een bewijs voor de grote handelsgeest der Hollanders, ja een hoogtepunt voor hun handelsmacht.

Barth Coymans heeft echter niet veel plezier van zijn contract gehad. In Spanje ontstond er een reactie tegen deze verlening van zulk een contract aan een Hollander. Natuurlijk en dit is voor de hand liggend, omdat nu al dat kapitaal naar Holland wegvloede, maar ook om een hoger motief. Deze reactie ging uit o.a. van de deken van Cadix, hij heeft in een lang stuk haar bezwaren uiteengezet. De bezwaren komen hier op neer.

Die Barth Coymans is een Hollander en wel Protestant, iemand die op zijn schepen protestantse bemanning heeft, die zijn werkkrachten brengt naar 'n kolonie die Protestants is. Men trachtte namelijk, dit ter verduidelijking, de Afrikaanse werkkrachten voor ze werden ten. Nu is men bang, dat nu het transport in handen van niet-katholieken is gegeven, deze onderweg schade zullen doen aan het geloof van die mensen. Verder moeten die werkkrachten enige tijd voor ze te werk gesteld worden, verblijven op het eiland Curaçao.

Men meent nu te weten, een zekere Dominicaan Ignacius Munoz, die alle Hollandse Kolonies bezocht heeft, beweerde het, dat de Hollanders daar er nog al werk van maken de mensen uit Afrika tot het protestantisme over te halen, (dat dit heus niet zo erg het geval is, blijkt uit Prof. Knappert's studie daarover, in zijn boek over de Bovenwindse eilanden). De actie tegen Coymans had aanvankelijk geen succes. Men meende, dat het zielenheil van die mensen uit Afrika geen gevaar liep.

Immers, en hier volgt iets zeer interessants voor de geschiedenis van het Katholicisme op Curaçao, die Barth Coymans heeft moeten toestaan, dat er op Curaçao twee Paters Capucijnen komen, die een kapel kregen met een uitgang aan de straat. Een concessie waar de Hollanders vroeger niet voor te vinden waren geweest.

De actie tegen Coymans werd toch ingezet en ze had ook werkelijk succes later. Hoe de gezant van de Staten te Madrid ook pleitte, hoe men ook tot een vergelijk trachtte te komen, de burgemeester van Amsterdam zette nog een nieuwe poging in, de Staten gingen er zelfs toe over met te dreigen Curaçao te verklaren tot een vrijhaven, waar iedereen werkkrachten uit Afrika zou kunnen halen. Het hielp alles niet.

De actie tegen Coymans werd toch ingezet en ze had ook werkelijk succes later. Hoe de gezant van de Staten te Madrid ook pleitte, hoe men ook tot een vergelijk trachtte te komen, de burgemeester van Amsterdam zette nog een nieuwe poging in, de Staten gingen er zelfs toe over met te dreigen Curaçao te verklaren tot een vrijhaven, waar iedereen werkkrachten uit Afrika zou kunnen halen. Het hielp alles niet.

Doch ook om Curaçao is het bovenstaande interessant: tot dus ver meende men niet zeker te weten, of er vóór 1690 een priester op Curaçao kwam, sinds de Hollanders er meester waren.

Hier zien we ten eerste dat een zekere Dominicaan Ignacius Munoz hier geweest moet zijn. Hij zou immers alle Hollandse Kolonies bezocht hebben. Nu kan het zijn, dat „alle“ maar een phrase is, maar dat hij op Curaçao geweest is, moet toch haast wel, daar gaat het in het onderhavige geval juist uitdrukkelijk over.

Verder zien we, dat hier twee Capucijnen worden toegelaten. De reacties tegen Barth Coymans ontstond echter al zo spoedig, dat men zich natuurlijk wel even afvraagt, of die afspraak ook is uitgevoerd.

De tekst doet denken dat men spreekt over een feit — ze wonen daar en daar — een deur, die op de straat uitkomt. Dat ze er al wonen schijnt dus verondersteld. Later zien we ook (in 1690) hoe een Capucijn juist door bemiddeling van een

agent van zulk een assiento op Curaçao weet te komen. Deze Capucijn gaat echter al in habijt op straat lopen, dat was de Staten wel wat te erg. Ze schrijven dan ook dat ze dit zelfs niet, toen er een contract was, hebben toegelaten. Dat zal dus slaan op de paters, die hier krachtens het contract Coymans mochten zijn. Curaçao is dus minder lang van geestelijke hulp verstoken gebleven dan we dachten.

Br.

## HOLLAND — AMERIKA LIJN.

### WINTER CRUISES

De Curaçao Trading schrijft ons:

Het is met bijzonder veel genoegen, dat wij U kunnen mededelen dat de nieuwste aanwinst van de vloot der Holland-Amerika Lijn, het s.s. „NIEUW AMSTERDAM“, reeds gedurende het eerstvolgende toeristenseizoen Curaçao zal bezoeken, en wel op 21 December en 18 Januari aanstaande.

Het is ondoenlijk in een klein plaatsbestek een volledige beschrijving van dit schip te geven en wij volstaan dus met enige algemene opmerkingen en een paar cijfers.

Door de talrijke vertegenwoordigers van reis- en toeristenbureaux, die het schip ter gelegenheid van haar eerste aankomst te New York bezochten, werd de „NIEUW AMSTERDAM“ het volmaakte passagiersschip genoemd, daar het noch te groot noch te klein is; de passagiersaccommodatie bestaat bijna geheel uit buitenhutten, terwijl elke hut in de kajuitsklasse en een groot aantal in de toeristenklasse van een bad, of douche-kamer voorzien is.

De inrichting van de passagiersaccommodatie en de salons werd onlangs in de kunstbriek van het bekende Amerikaanse tijdschrift „Time“ genoemd als de gevestigde Hollandse reputatie op kunstgebied waardig te vertegenwoordigen.

De z.g. „air conditioning“-installatie op de „NIEUW AMSTERDAM“ is de grootste en de volledigste ooit op enig schip aangebracht en produceert dagelijks een hoeveelheid gekoelde lucht, gelijk aan die, voortgebracht door het smelten van 300 ton ijs.

De bruto-maat van het schip bedraagt 36.287 tons, de lengte 231 meter en de breedte 27 meter. Een aantal van 1232 passagiers kunnen vervoerd worden, namelijk 568 in de kajuitsklasse, 455 in de toeristenklasse en 209 in de derde klasse.

Gezagvoerder is kapitein J. J. Bijl, een oude bekende van Curaçao, die ons eiland vele malen als kapitein van de „Statendam“ bezocht heeft.

Dat de Holland-Amerika Lijn het met ons eiland goed voor heeft, blijkt wel uit het feit, dat gedurende het

„Statendam“ Curaçao 5 maal en de „Rotterdam“ Curaçao 3 maal zal aanlopen, terwijl bovendien de „Veendam“ of de „Volendam“ waarschijnlijk enige reizen vanuit New Orleans zal maken en daarbij ons eiland ook wel zal aanlopen. Het voorlopige programma van de Holland-Amerika Lijn ziet er als volgt uit:

1938:

VEENDAM 4 Augustus.  
VOLENDAM 1 September.  
ROTTERDAM 18 September.  
NIEUW AMSTERDAM 21 December.

1939:

STATENDAM 15 Januari.  
NIEUW AMSTERDAM 18 Januari.  
STATENDAM 29 Januari.  
ROTTERDAM 15 Januari.  
ROTTERDAM 4 Februari.  
STATENDAM 12 Februari.  
ROTTERDAM 1 Maart.  
STATENDAM 5 Maart.  
STATENDAM 27 Maart.

K  
K  
O

Wereldprogramma  
Via P.O.J. Golfengte 31.35 m.  
19.24 — 20.24 Curaçao tijd  
Zondag, 3 Juli 1938.

1. Wilhelmus — Opening
2. Gramfoonmuziek
3. „Wereld-Apostolaat“
4. Gramfoonmuziek
5. De Wereld in Vogelvlucht en Berichten Van en Voor de Missiepost door Paul de Waart
6. Eventuele Actuele Aetherflitsen en Vaderlandse Kroniek
7. Sluiting.

Koloniale uitzending van K.R.O.  
Via P.H.L. op Golfengte 25.57 m.  
9 — 10 uur Curaçao tijd.

1. Gramfoonmuziek
2. Wat in Nederland verscheen door Anton van Duinkerken
3. Gramfoonmuziek
4. De Wereld in Vogelvlucht en Berichten Van en Voor de Missiepost door Paul de Waart
5. Sluiting.

Heeft U reeds bijgedragen tot „NATIONAAL DEFENSIEFONDS“? Zo niet, dan verwachten wij dat U dit zo spoedig mogelijk zult doen.

Elk bedrag ten bate van het „NATIONAAL DEFENSIEFONDS“ is welkom.

## GRACE LINE.

(Wijzigingen voorbehouden.)

AFVAARTEN van CURAÇAO:

NAAR NEW YORK, via La Guaira, Pto. Cabello, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Kingston en Cap Haitien.

s.s. „SANTA ROSA“ Juni 28

s.s. „SANTA PAULA“ Juli 5

Uitsluitend buitenhutten met privé zoetwaterbad.

NAAR MARACAIBO, via Aruba:

s.s. „MAYAN“ Juni 23 (Aruba facultatief)

s.s. „SAN LUIS“ Juni 28/29

s.s. „TACHIRA“ Juli 5/6

NAAR SAN JUAN, via La Guaira:

s.s. „MAYAN“ Juni 26

s.s. „MAYAN“ Juli 10

s.s. „MAYAN“ Juli 24

S E L MADURO & SONS

## KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOT MAATSCHAPPIJ N.V.

Afvaarten van Curaçao:

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Kingston, en Pto. Limon:

ss. „Costa Rica“ 12 Juli  
ss. „Simon Bolivar“ 26 Juli

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

ms. „Pericles“ 14 Juli  
ss. „Costa Rica“ 28 Juli

Naar Port au Prince en New York:

ss. „Oranje Nassau“ 11 Juli  
ss. „Stuyvesant“ 1 Augustus

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carapanao, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

ss. „Van Rensselaer“ 10 Juli  
ss. „Oranje Nassau“ 31 Juli

Naar Pto. Cabello en New York:

ss. „Astrea“ 8 Juli  
ss. „Flora“ 15 Juli

Naar La Guaira (direct):

ss. „El Libertador“ 6 Juli  
ss. „El Libertador“ 13 Juli

Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:

ss. „Breda“ 5 Juli  
ss. „Boskoop“ 19 Juli

Direct naar Liverpool en Rotterdam:

ss. „Bodegraven“ 5 Juli  
ss. „Helder“ 15 Juli

Naar Maracaibo via Aruba:

ss. „El Libertador“ 5 p.m.  
ss. „El Libertador“ Maandag 11 Juli 2 p.m.

ss. „Amor“ Donderdag 14 Juli 11 a.m.  
ss. „El Libertador“ Vrijdag 15 Juli 5 p.m.

Naar Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius en St. Kitts:

ss. „Baralt“ 16 Juli.



## Next sailings from CURAÇAO:

To EUROPE, via Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad and Barbados:

ms. „Caribia“ July 8  
ms. „Phrygia“ July 27  
ms. „Cordillera“ Aug. 5  
ms. „Palatia“ Aug. 12

To CENTRAL AMERICA (Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Pto. Limon, Pto. Barriles):

ms. „Phrygia“ (calling at Aruba) July 5  
ms. „Palatia“ (calling at Aruba) July 14  
ms. „Cordillera“ July 21  
ss. „Sesostriis“ Aug. 4

To MARACAIBO:

ss. „Alemania“ and ms. „Frisia“ in connection with our transatlantic steamers.

Edwards, Henriquez & Co., Curaçao, Tel. 106.

ARUBA TRADING CO., Aruba.



Tegen overspanning moeten wij waken, door op tijd ontspanning te nemen. Bij een matig en geregeld leven heeft men echter maar weinig ontspanning nodig.

Concurrentie is onvermijdelijk en ook nuttig, doch zij wordt diefstal, zo haar onderneming op misbruik van vertrouwen is gevestigd.

De vrijgeve mens meent nooit genoeg te geven; de gierigaard denkt steeds dat hij te veel geeft.

Een gezond humeur is voor het lichaam wat de zon is voor de planten groei.

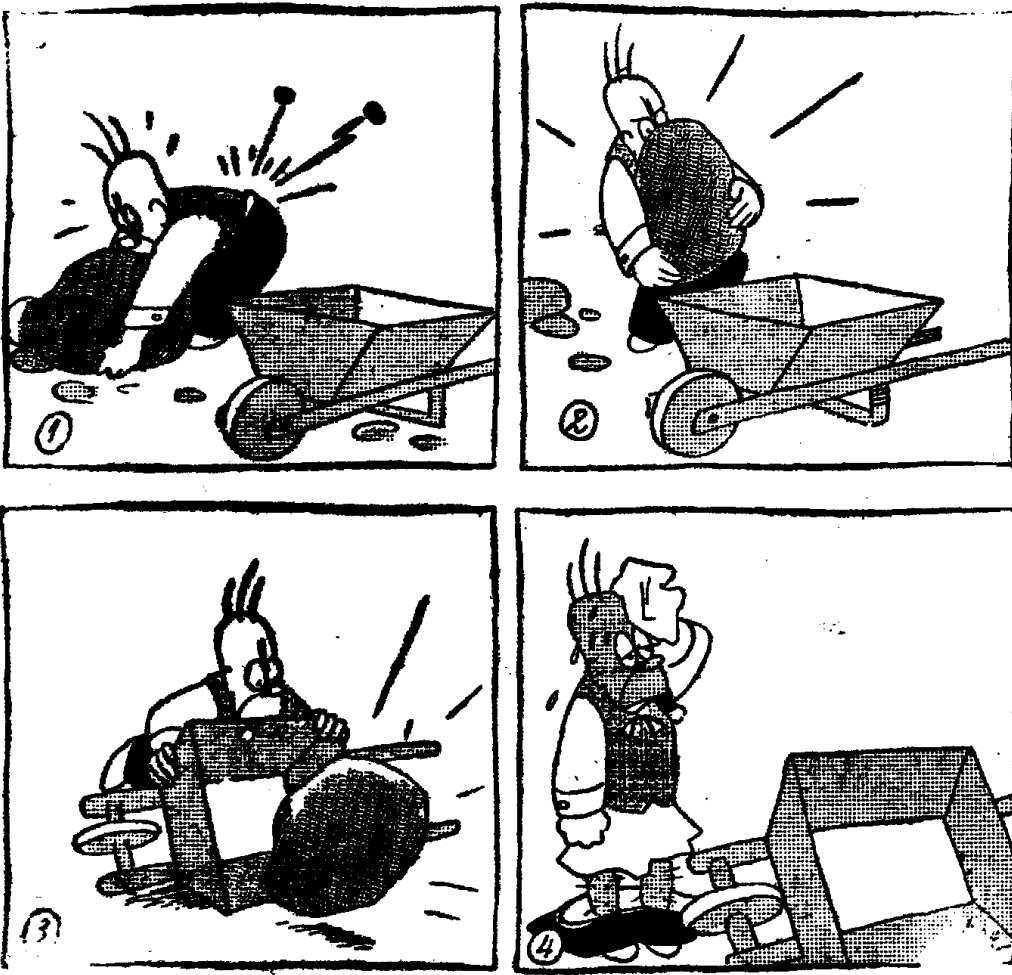
Een beschaafd man toont altijd jegen de vrouwen dezelfde eerbied, als hij ook van anderen verwacht jegens zijn eigen moeder en zusters.

Verkrijgbaar in alle provisiawinkels.



C. WINKEL & ZONEN.

voor prijzen enz.



ADAMSON VERLIEST ZIJN GEDULD.